Urschrift - Originale **Nr. 263/A/2026**

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI TERENTO

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

COHESION ITALY 21-27 ALTO ADIGE SÜDTIROL

Co-funded by the European Union

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL — PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN SÜDTIROL

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom – seduta del: **04.11.2026**

Uhr – ore: **08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind: / **Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Reinhilde Peskoller	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
Matthias Oberhofer	Referent	Assessore			
Eva Unterpertinger	Referentin	Assessore	X		
Patrick Zassler	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato
A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

Reinhold Weger

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

Gegenstand: / **Oggetto:**

EFRE 2021-2027, Priorität 3 Mobility - spezifisches Ziel 2.8, Aktion 2.8.2 - Infrastruktur für den Übergang zur emissionsfreien Mobilität - Ausbau des Radweges in der Zone Pichlern, von Terenten zur Handwerkerzone - Projektcode: EFRE5028 - Akronym: TERRA: Bauarbeiten: Erteilung der Ermächtigung an die Klapfer Bau GmbH zur Weitervergabe von Arbeiten (Signal System GmbH)

CIG: BC2172FADD
CUP: E31B25000140004

FESR 2021-2027, Priorità 3 "Mobility", obiettivo specifico 2.8, azione 2.8.2 Infrastrutture per la transizione verso una mobilità a zero emissioni - Ampliamento della pista ciclabile nella zona Colli, da Terento alla zona artigianale - codice progetto EFRE5028 - acronimo: TERRA: Lavori di costruzione: Autorizzazione della Klapfer Bau Srl al subappalto di lavori (Signal System Srl)

CIG: BC2172FADD
CUP: E31B25000140004

Gegenstand:
EFRE 2021-2027, Priorität 3 Mobility - spezifisches Ziel 2.8, Aktion 2.8.2 - Infrastruktur für den Übergang zur emissionsfreien Mobilität - Ausbau des Radweges in der Zone Pichlern, von Terenten zur Handwerkerzone - Projektcode: EFRE5028 - Akronym: TERRA: Bauarbeiten: Erteilung der Ermächtigung an die Klapfer Bau GmbH zur Weitervergabe von Arbeiten (Signal System GmbH)

CIG: BC2172FADD
CUP: E31B25000140004

Der Referent Patrick Zassler verlässt im Sinne des Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, den Sitzungssaal.

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 217/A/2024 vom 23.10.2024 Frau Dr. Franziska Hofer, Gemeindesekretärin, zur Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für sämtliche Projekte und Vergaben im Zusammenhang mit dem gegenständlichen Bauvorhaben ernannt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 209/A/2025 vom 23.07.2025*;*

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 43/A/2026 vom 11.02.2026, betreffend: *EFRE 2021-2027, Priorität 3 Mobility - spezifisches Ziel 2.8, Aktion 2.8.2 - Infrastruktur für den Übergang zur emissionsfreien Mobilität - Ausbau des Radweges in der Zone Pichlern, von Terenten zur Handwerkerzone - Projektcode: EFRE5028 - Akronym: TERRA: Funktionale Ergänzung des Einheitlichen Projektcodes (CUP) zu den vorbereitenden Aufträgen im Rahmen des Projekts - CUP E31B25000140004*;

In Erinnerung gerufen, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 214/A/2022 vom 14.09.2022, ergänzt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 55/A/2026 vom 25.02.2026, Herr Dr. Ing. Günther Huber aus Vintl mit den technischen Dienstleistungen der Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und der Sicherheitskoordination für die Errichtung des gegenständlichen Radwegs beauftragt worden ist;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 13/R/2026 vom 29.04.2026 das von Ing. Günther Huber ausgearbeitete Ausführungsprojekt für das Vorhaben „EFRE 2021-2027, Priorität 3 Mobility - spezifisches Ziel 2.8, Aktion 2.8.2 - Infrastruktur für den Übergang zur emissionsfreien Mobilität - Ausbau des Radweges in der Zone Pichlern, von Terenten zur Handwerkerzone - Projektcode: EFRE5028 - Akronym: TERRA“, mit einem Gesamtkostenvoranschlag in Höhe von Euro 590.029,93.-, davon Euro 385.238,99.- für Arbeiten und Euro 204.790,94.- zur Verfügung der Verwaltung, in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 154/A/2026 vom 17.06.2026;

Vorausgeschickt, dass Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 209/A/2026 vom 12.08.2026 der Zuschlag für gegenständliche Arbeiten an das Unternehmen Klapfer Bau GmbH mit Sitz in Terenten vergeben worden ist; Zuschlagsbetrag: 363.422,99.- Euro, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 443.376,05.- Euro;

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Vertrag Rep. Nr. 670/2026 vom 26.08.2026, telematisch registriert in Bozen am 26.08.2026, unter Nr. 18075, Serie 1T;

Festgestellt, dass die Arbeiten mittels Protokoll vom 31.08.2026 übergeben worden sind;

Oggetto:
FESR 2021-2027, Priorità 3 "Mobility", obiettivo specifico 2.8, azione 2.8.2 Infrastrutture per la transizione verso una mobilità a zero emissioni - Ampliamento della pista ciclabile nella zona Colli, da Terento alla zona artigianale - codice progetto EFRE5028 - acronimo: TERRA: Lavori di costruzione: Autorizzazione della Klapfer Bau Srl al subappalto di lavori (Signal System Srl)

CIG: BC2172FADD
CUP: E31B25000140004

Il referente Patrick Zassler, ai sensi dell’art 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, lascia la sala riunioni.

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 217/A/2024 del 23.10.2024 è stata nominata la Sig.ra dott. Franziska Hofer, Segretaria comunale, come responsabile unica del progetto (RUP), per ogni progetto e affidamento connesso alla presente opera;

Vista la propria delibera nr. 209/A/2025 del 23.07.2025, concernente;

Vista la propria delibera nr. 43/A/2026 del 11.02.2026, concernente: *FESR 2021-2027, Priorità 3 "Mobility", obiettivo specifico 2.8, azione 2.8.2 Infrastrutture per la transizione verso una mobilità a zero emissioni - Ampliamento della pista ciclabile nella zona Colli, da Terento alla zona artigianale - codice progetto EFRE5028 - acronimo: TERRA: Integrazione funzionale del Codice Unico di Progetto (CUP) agli incarichi propedeutici relativi al progetto - CUP E31B25000140004;*

Rilevato che con delibera della Giunta comunale n. 214/A/2022 dd. 14.09.2022, integrata con delibera della Giunta comunale n. 55/A/2026 del 25.02.2026, è stato incaricato il sig. dott. ing. Günther Huber di Vandoies, con i servizi tecnici della progettazione, direzione lavori, contabilità e della coordinazione della sicurezza per la costruzione della ciclabile in oggetto;

Constatato, che con delibera del Consiglio comunale nr. 13/R/2026 del 29.04.2026 è stato approvato, in via tecnico-amministrativa, il progetto esecutivo, elaborato dall’ing. Günther Huber, per l’opera “FESR 2021-2027, Priorità 3 "Mobility", obiettivo specifico 2.8, azione 2.8.2 Infrastrutture per la transizione verso una mobilità a zero emissioni - Ampliamento della pista ciclabile nella zona Colli, da Terento alla zona artigianale - codice progetto EFRE5028 - acronimo: TERRA”, con un preventivo spese complessivo di Euro 590.029,93.-, di cui Euro 385.238,99.- per lavori ed Euro 204.790,94.- a disposizione dell'amministrazione;

Vista la propria delibera nr. 154/A/2026 vom 17.06.2026;

Premesso che con delibera della Giunta comunale nr. 209/A/2026 del 12.08.2026 è stata conferita l’aggiudicazione per i lavori in oggetto all’impresa Klapfer Bau Srl con sede a Terento; importo di aggiudicazione: 363.422,99.- Euro, più IVA del 22%, complessivamente 443.376,05.- Euro;

Visto il relativo contratto nr. rep. 670/2026 del 26.08.2026, registrato in modalità telematica a Bolzano il 26.08.2026, al nr. 18075, serie 1T;

Constatato che i lavori sono stati consegnati tramite verbale del 31.08.2026;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 28.10.2026 der Klapfer Bau GmbH mit welchem um die Ermächtigung ersucht wird, folgende Arbeiten im gesetzlichen Ausmaß wie folgt zu vergeben:

Vista la domanda del 28.10.2026 della Klapfer Bau Srl con la quale essa chiede l'autorizzazione di affidare in subappalto i lavori indicati di seguito nella misura legale:

Art der Arbeiten / natura dei lavori	Subunternehmen / subimpresa	Betrag / Importo
Einbau von Leitplanken / Installazione di guardrail **Kat. / cat. OS 12-A**	**Signal System GmbH / Srl** Via Galvani Straße 6/A I-39100 Bozen / Bolzano St.Nr./cod.fisc: 00467700217 MwSt.Nr./p.IVA: 00467700217	**Euro 29.925,92.-** **(zuzügl. MwSt. / più IVA)**

Nach Einsichtnahme in die dem Ansuchen beigelegte Dokumentation;

Vista la documentazione allegata alla domanda;

Festgestellt, dass die Firma bei der Angebotsabgabe erklärt hat, die gegenständlichen Leistungen weitervergeben zu wollen;

Constatato che la ditta all'atto dell'offerta ha dichiarato di voler subappaltare le prestazioni in oggetto;

Nach Einsichtnahme in die dem Ansuchen beigelegte Dokumentation:
- Werkvertrag;
- gültige Bescheinigung DURC Unterauftragnehmer;
- Ersatzerklärung Auftragnehmer über die erfolgte Überprüfung der technisch und beruflichen Leistungsfähigkeit des Unterauftragnehmers;
- Eigenerklärung des Unterauftragnehmers mit Erklärung betreffend die Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse gemäß Art. 3, Abs. 7 des Gesetzes 136/2010;
- SOA-Bescheinigung;
- Handelskammerauszug des Unterauftragnehmers;

Vista la documentazione allegata alla domanda:
- contratto d'opera;
- certificato DURC in corso di validità del subappaltatore;
- dichiarazione sostitutiva appaltatore sol controllo effettuato della capacità tecnico-professionale;
- dichiarazione sostitutiva del subappaltatore, contenente la dichiarazione sulla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3, comma 7 della legge 136/2010;
- attestazione SOA;
- visura camerale del subappaltatore;

Nach Einsichtnahme in das entsprechende Gutachten des Bauleiters Dr. Ing. Günther Huber vom 29.10.2026;

Visto il relativo parere del direttore dei lavori dott. ing. Günther Huber del 29.10.2026;

Festgestellt, dass keine Gründe zur Ablehnung der Ermächtigung zur Weitervergabe vorliegen, nachdem das vorgeschlagene Unternehmen die notwendigen Voraussetzungen besitzt;

Accertato che non sussistono motivi per negare l' autorizzazione al subappalto, in quanto l'impresa proposta è in possesso dei requisiti necessari;

Nach eingehender Einsichtnahme in den Art. 119 des Lgs.D. 36/2023;

Visto particolarmente l'art. 119 del d.lgs. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in die Anlage XVII des Lgs.D. 09.04.2008, Nr. 81, Absatz 3;

Visto allegato XVII del d.lgs. 09.04.2008, n. 81, comma 3;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 03.11.2026
Franziska Hofer
Hash:
pZEwQ6oHOAuYVq/
2drSdIPmdu3Q44T72W9sdjqOuMTg=

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 03.11.2026
Franziska Hofer
Hash:
pZEwQ6oHOAuYVq/
2drSdIPmdu3Q44T72W9sdjqOuMTg=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 03.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
8kmBrppeZbo6UP2HRqUv4Nw0H3EvSOfDjcyAUFFmAog
=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 03.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
8kmBrppeZbo6UP2HRqUv4Nw0H3EvSOfDjcyAUFFmAog
=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Bei 3 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Der Klapfer Bau GmbH mit Sitz in Terenten die **Ermächtigung** zu erteilen, die nachfolgend angeführten Arbeiten **weiterzuvergeben**:

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Presenti 3 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di **autorizzare** la Klapfer Bau Srl con sede a Terento a **subappaltare** i lavori menzionati di seguito:

Art der Arbeiten / natura dei lavori	Subunternehmen / subimpresa	Betrag / Importo
Einbau von Leitplanken / Installazione di guardrail **Kat. / cat. OS 12-A**	**Signal System GmbH / Srl** Via Galvani Straße 6/A I-39100 Bozen / Bolzano St.Nr./cod.fisc: 00467700217 MwSt.Nr./p.IVA: 00467700217	**Euro 29.925,92.-** **(zuzügl. MwSt. / più IVA)**

2. Festzuhalten, dass die Vergabestelle, gemäß Art. 32 des L.G. 16/2015 jährlich Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen der Unterauftragnehmer stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der Unterauftragnehmer durchführt; wird die Erfüllung der Teilnahmeanforderungen der Unterauftragnehmer nicht nachgewiesen, widerruft die Vergabestelle die Genehmigung des Unterauftrags und meldet diesen Umstand den zuständigen Behörden.

3. Festzuhalten, dass der Gemeinde aus gegenständlichem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf.

4. Festzuhalten, dass im Sinne des Art. 1228 des BGB für die auszuführenden Arbeiten, welche Gegenstand der Weitervergabe bilden, immer und ausschließlich die Übernehmerfirma haftet.

5. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

6. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

2. Di dare atto, che ai sensi dell’art. 32 della L.P. 16/2015, la stazione appaltante esegue controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dei subappaltatori, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei subappaltatori; il mancato possesso dei requisiti in capo al subappaltatore comporta la revoca dell’autorizzazione del subappalto e la segnalazione del fatto alle autorità competenti.

3. Di dare atto che dalla presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.

4. Di dare atto che ai sensi art. 1228 del Codice Civile per l'appalto che forma oggetto del subappalto risponde solo e sempre la ditta appaltatrice.

5. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.

6. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall’esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

****

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG	**PUBBLICAZIONE**
Gegenständlicher Beschluss wird vom 04.11.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 04.11.2026, per 10 giorni consecutivi.

ERGANGEN AN:		**TRASMESSO A:**
Buchhaltung, Personalamt	☐	ufficio contabilità, ufficio personale
Bauamt, Steueramt	☐	ufficio tecnico, ufficio tributi
Sekretariat	☐	segreteria
Lizenzamt	☐	ufficio licenze
Demographische Ämter, Wahlamt	☐	uffici demografici, ufficio elettorale

d3 Akt Nr.: **d3 fascicolo nr.:**	**79404**